晉綏日報

民國廿九年九月十八日創刊 社址：山西興縣

第一九一九號

訂報地址：各縣郵局 報價每份農幣五百元

臨縣新兵團召開大會，動員全團認真學習

閻縣長講話：保證做好優軍代耕工作

（臨縣訊）臨縣已完成參軍工作，並成立了新兵團，開始整訓。為了鞏固部隊，啟發大家的學習與殺敵立功的思想，於本月十日在某地召開新兵團全團軍人大會。主席宣佈開會後，首由團長講話，他首先將這次的參軍工作作了簡要的報告後，指出這次翻身參軍的同志，都是經過土改翻了身的青壯年，是勞動人民的子弟，應努力學習軍事、政治、文化，提高自己，爭取為人民立大功。閻縣長檢討了過去優軍代耕工作中的缺點毛病，並向大家保證，今後優軍代耕工作要做好。他說：你們大家為了安心的殺敵立功，縣委和縣政府，在最近準備召開軍屬會、代表會，來檢查這一工作，我保證今後你們家中的一切生活不致受困難。總副團長劉副政委講話中，熱烈大家說：「這次能完成這樣偉大的參軍任務，主要是土改後大家覺悟提高和幹部黨員的帶頭。在過去縣區對這思想不明確，每次參軍中，黨員幹部去的很少，而這次不同了，光縣區幹部即有六十幾個黨員參軍的；這是一個偉大的成績。」他號召大家發揚這種作風，建立黨的生活，克服不安心的思想，學習軍事本領，為人民立功。在自由講話中，參軍幹部黨員表示，要努力學習軍事本領，堅決服務。（元德、史英、鄒昌）

代縣三區代表會 召開優軍代表大會

研究改進優軍工作鞏固新戰士殺敵意志

（代縣訊）三區一百三十六名參軍青年入伍集中後，由於人地生疏，和思想上存在着問題，部分新戰士中表現了不安的情緒。區代表委員會為鞏固入伍新戰士的殺敵意志，並討論今後如何做好優軍代耕工作，於八月六日特召開本區優軍委員大會。在大會之前，區代表委員會和新兵連部，先開展了新戰士談心運動，要大家有甚麼話，大胆發言，以便能知道新戰士的思想顧慮和困難，大會討論，新戰士把心中的話都說出來了。他們有的說：「參軍是光榮的，我們也願意，就是怕家中生產不好，只要代表會保證把我們家中生產搞好了，上前線殺敵就沒有掛慮了。」有的提出家中沒有口糧，有的顧慮自己走後老婆說閒話不住，或生活困難等。經過談心會開展後，新兵連各排推出代表共十一人參加，將他們的意見和問題提交大會，分別研究解決。會上，各行政村優軍委員聽了戰士提的意見後，說：「他們多數意見都是正確的，只要他們堅決打老蔣，咱們就一定要保證照顧好他們的生產。」當即對改作優軍代耕工作的辦法作了詳細討論，決定除了要北軍屬的地作務細緻外，還要解決。為了消除新戰士怕老婆不堅貞的顧慮，優軍委員會已專人給新戰士家屬做工作，保證和一般群眾一樣多的救濟，打一上糧食，對軍屬目前的口糧問題，也都做了討論研究，都做了修改訂。此外，戰士的婚姻問題，也都做了討論。優軍委員和新戰士雙方，共同討論了行督優軍條例及婚姻條例中有關軍人婚姻的條款。最後，新戰士代表及各村優軍委員都互相提出保證。新戰士對代表會，保證堅決不鬧小差，不打倒勇介不石不回家；優軍委員也向新戰士保證：一負責包賠損失，不浪費，如有荒地的；一保證給沒有勞動力的軍工烈屬集體耕種，擴大生產。此外保證完成任務，代表應成為隊伍子弟兵的模範。會中，充滿團結愉快空氣。（劉錫庚）

× × ×

一分區幹部學校學員

爭相報名到新區工作

（本報訊）一分區幹部學校學員，經月餘學習後，思想提高一步，該校學員都報名到新區工作。從農村調來的幹部，大家通過學習後，認識到新區工作的重要，給大多數是去年土改中湧現出來的積極分子，經過月餘來的時事、土改與整黨學習，逐漸克服家庭觀念，提高了為人民服務的思想，踴躍報名到新區工作。八月十三日，當中共一分區地委首長來校作了共產黨員要明確的報告後，學員們到大會台上，紛紛報名，一個緊接一個，台上報名的手伸得好長。他們說：「咱也是翻身人，現在共產黨領導下翻了身的，咱們不去誰去！」報名的一個緊接一個。興縣學員白增仁說：「咱是共產黨員，到外面工作去，咱也得一個」。除李保成同志報名去新區工作外，還有共中國人民我們好幾個（共中黨員二十一人）。十九歲的青年李月亮報名了。到現在為止，已有三十餘名學員報名去新區工作的學員，都說：「形勢發展得這麼快，我們得加緊學習。」現在學員們都在努力學習，等待組織，隨時準備出發。（郭征）

離石四區千人集會

歡送參軍青年入伍

區委書記號召大家努力學習

提高技術勇敢作戰遵守紀律

（離石訊）四區參軍工作在幹部黨員帶頭及民主推選下，共計在一天時間內有×××餘名青壯年光榮參軍，現已正式入伍。各村對軍屬的優待作了詳細的討論，新戰士作了保證，並表明了參軍後軍事上的任務。各區委員會，五相作代表、新生產等問題。八號新戰士們到區集中，受到羣眾熱烈的歡送。十號召開全區千餘人的大會進行歡送，會上區農會主任王司良同志，首先講話，他說：「到了前方要好好學習，參軍青年勞動人民，立功為好，並說明了我們的困難：在家的戰士代表、委員會都解決了，今後保證檢查。」隨時發現問題，及時處理。區委書記號召大家講話，要好好遵守紀律，勇敢作戰，保護羣眾利益，努力學習，提高戰鬥技術。他並號召報名參軍的同志，到了部隊要遵守紀律，勇敢作戰，成為模範。幹部黨員帶頭報名參軍的，在參軍中起了帶頭作用。工作團說：「你們到了前方更應遵守紀律，成為模範，與群眾同甘苦，勇敢作戰，成為戰鬥英雄。」最後，十餘位參軍戰士在大會上表示，要在部隊進行了批評。新戰士同四區人民歡送，即穿過街道群眾熱烈歡送的人羣出發了。（郭明）

工業部總結一年來立功運動

三百八十五名人民功臣受獎

各廠又展開新的生產競賽

（本報訊）工業部各廠，於五、六月間進行查功評功，總結一年來的立功運動，有一百八十五名人民功臣受獎。自去年八月提出立功運動後，在「努力生產，支援前線」口號下，各廠全體職工熱烈響應。當胡匪進攻與甘泉吃緊時，河西工廠職工，以無比英勇，在三日內搬完大量物資，並搶石頭、修路、打土坯、拉機器，在短時間內又建立起新廠。某廠器材放在河灘上，此時突然大雨，該廠二股全體工友，跑步搶救，在一個半小時內，把器材搬至安全地帶，工業部立功委員會給全體記功一次。某廠在夏季消化工作中，必須用冰做熱，他們在不誤生產下，工者十人，於零下二十二度的嚴寒中打冰，在半個月內，完成了一定的任務，亦集體記功一次。某廠半年間，在立功熱潮下，主要產品數量提高百分之一百七十至二百二十九，而廢品則較過去減少百分之七十以上。而且創造也很多，該廠張三個月，便創造改進工具機器三十餘種，青工羅某，發明某種機器，更大大提高了生產力，對全廠生產作了極大貢獻，給記大功一次。經過四功大會，各廠又提出新的生產競賽計劃。（周培林）

八分區衛生處一二所及休養連

大批傷病員治癒出院

（新華社晉中電）八分區衛生處一二所及休養連，一個多月來，大批傷病員經治癒出院。二所五月份傷病員治癒出院的佔全所傷病員總數百分之三十七點一；六月份佔百分之五十九點五，十一月份增加到百分之六十一點四一。該所醫生和護理人員，日夜工作，熱情看護病員。休養連自從近來開展立功運動後，也做到了好的評功，經過幹部和同志們的批准，加了共產黨。該連五月份及六月，在五、六月間治癒出院的人員，佔全連休養員百分之七十四。使傷員安心工作，使傷員們在休養期間組織起來，參加生產勞動，在歸隊時有了好處。

該所成立三個月，從一所調來老看護員二十人，醫生二人，但工作效率不僅未受影響，反而更提高，從六月六日到七月五日一個月內，治癒出院的，佔全所傷病員總數百分之七十三。六月份死亡率百分之零點九三，比以往減少一倍半到兩倍。過去大部分女看護和一部分男看護，認為「成中不安心工作，經過整黨教育後，認識到把傷病員照護好，使他們能早日痊癒重上前線，就是為人民服務，不安心工作的現象已沒有了。該所工作人員抽出時間上山採茶葉，已總勞動一百斤，前方部隊。能到七月底，又可採集一百五十多斤。現正突擊拆洗被褥，準備迎接新的任務。

文水北徐村婦女

給傷病員洗衣被

（本報訊）新解放的汾中平川文水四區北徐村婦女積極支援前線，在十大當中，給傷員洗了一百七十九件衣服，拆洗被子六十五床，縫單褥子六十九床，洗單六付，又縫褥子一床，上衣襯衣襯褲共三件。還給傷員補衣服、襪子、鞋等等。參加洗衣服的婦女共一百九十六名，其中以八分隊（八閭）洗得最多。特別是貧農師潤兒的婆姨，她一人即洗了衣服八件、拆洗縫被子一床、褥單一付，還補了一雙襪子。衣服洗得很乾淨，縫的很平展。傷病員同志致謝的時候，她說：「同志們在前方打勾子軍受了傷，流了血，我給洗衣服是應該的，算不了什麼。」（白□奎）

偏關前虎頭代委會決定

組織最後搶鋤爭取不荒苗

宣傳獎勵開荒辦法保證誰開誰種

（偏關訊）四區前虎頭行政村代表委員會於八月四日開會檢查夏鋤及扣伏荒。由於前一個時期天旱，有些旱鋤出來的地又荒了，有些地未鋤到應鋤的次數。特別是西溝、後虎卯兩村，便有沒鋤出的糜子，沒拔出的穀子。西溝村靳五種的七垧穀子，還有三、四垧沒鋤頭遍，他是鋤好的不鋤瞎的。後虎卯靳二官等好幾家，糜子沒鋤頭遍，穀子沒鋤出二遍。其他村像這樣的人，還有很多。造成這種現象的原因，有的人是懶惰不鋤，有的人因天旱沒鋤誤下的，有的是因為天旱鋤出來，開後草長得快又荒下了。據代表們研究，從現在起還有半個多月鋤草時間，要抓緊這個最後的機會，組織一切全勞動力半勞動力，上地鋤草，特別對鋤過後來荒的地要鋤三遍。以前沒鋤遍的糜穀，要繼續鋤。對於懶漢，代表委員們檢討出過去教育不夠，只是說一下就算了，今後要經常教育。大家估計，只要發動組織的好，地裡能鋤出來，不至於荒下。關於扣伏荒，據這次檢查，全行政村十五個自然村，只有趙進、窩西溝兩自然村開始伏荒八垧；前虎卯一個自然村開始翻夏檯，其他村夏檯伏荒，都沒開始翻。沒開伏荒的主要原因有二：一種是怕地權不穩定，不敢開；一種是顧了鋤草，顧不上翻地。根據這種情形，大家決定宣傳獎勵開荒辦法，並且保證誰開誰種。首先川代表的帶頭作用，來影響大家。對勞力缺乏的人，動員婦女兒童鋤地，男人耕地，或是前晌耕地，後晌鋤草。指導員乾維珍號召全行政村三百一十三戶人家，每戶扣一垧荒地，各代表都說不成問題。（賈有旭）

岢嵐西窯村二十天中

已扣伏荒五百六十垧

宣傳政策消除顧慮　組織變工買牛解決畜力

（岢嵐訊）三區西窯行政村檢查扣伏荒。該村三百六十六戶，九十二犋牛，原計劃扣荒九百垧（因靠山荒地多）。據檢查，二十天來，已有七十八犋牛翻地，已扣荒五百六十垧，現在每天還在扣。在發動扣荒過程中，幹部們向羣衆宣傳負擔政策和獎勵生產政策，說明今年徵公糧按通產計徵，開生荒免徵公糧五年，誰勞動下歸誰所有。經過這樣解釋後，有牛犋的人敢扣地了。接着即發動訂計劃，每犋牛要扣荒十二垧。為幫助沒牛犋的人扣荒，採取了兩種辦法：一是發動買牛，現在已買回九條，還要繼續再買十四五條；二是組織人牛變工，如焦山村陳計成等三個人沒有牛犋，就用兩個半人工變一個牛工，現已變的扣過四垧。張巍莊張有人等兩戶地主，也拿人工變的扣了七垧荒。有牛戶和有牛戶也組織朋牛格駱變的扣，如西窯自然村馬大潤、岳廷賢等五戶，朋駱兩條牛變着扣，現已扣過十四垧。（張占元）

雁北各縣加緊扣伏荒

（新華社綏蒙電）雁北各縣羣衆抓緊雨後時機加緊扣伏荒。七月十八日雨後，山陰全縣有三分之二的村莊進行開荒，有的村子百分之八十的羣衆都參加了，如賈家窰一百三十一戶，參加開荒的有一百戶，全村原計劃開十頃，十二天內，已扣過三百餘畝。平魯一區張小村有六犋半牛，計劃開荒一百垧，現已開過四十餘垧。左雲縣採用有重點的發動，組織現有牛犋，按戶訂計劃的辦法，僅楊場、破魯堡兩行政村即扣過伏荒一千五百二十六畝。新縣西山下木角區雖災荒較嚴重，亦壓青六千餘畝。此次扣伏荒中，為解決缺牛困難，不少地區羣衆自找對象，實行人牛等價變工，山陰有的村莊是耕一垧還三個人工，或耕一畝荒地撥據二畝地。左雲有的村莊採用借牛犋，秋後還穀草以及牛驢合犋等辦法，如破魯堡原有十八犋牛，牛驢合犋後增加到二十七犋，連牛犢可合為三十犋。在發動扣荒中，為消除羣衆的顧慮，由縣上統一印給開荒獎勵證，如開過未經分配的荒地，政府承認其地權，發給土地證，確定地依，並保證開生荒五年不出公糧，熟荒三年不出公糧。開了已分配的私人荒地，地權仍歸原主。生荒五年熟荒三年不交租。去冬土改中，農民開過的荒地已分配給別人的，要在願開荒戶的熟地內，按其原開荒地數目，免除同等數量土地的公糧。（鐵牛）

蒙萬根違法宰殺耕牛

送到政府法辦

（偏關訊）二區小寨子村蒙萬根違法宰殺耕牛三條，被代表查出後，已送政府法辦。在代表會上，蒙某只承認殺了一條，對於另外兩條卻狡賴口，推卸責任。最後代表們指出證明人，證明三條牛都是他殺死的，地點都是在村外山溝裏，一條是在關河口（磨石溝），兩條在河北邊界天峯坪東溝（龍池溝）。代表們質問蒙某為什麼要違法販殺耕牛，蒙某無話可說。大家一致憤慨的說：「農民憑仁牛吃飯，你是違犯法令，買上耕牛殺的賣，快送到政府處理，做上一個樣子，好保護耕牛。」會後，蒙某已被解送政府。（孟廣昭、劉明）

神府賀家川夏鋤完畢

集股買牲口擴大運輸

（神府訊）賀家川羣衆，夏鋤大部完畢，留下鋤頭遍尾尾讓婦女們鋤，乘這個空空，集股買牲口，擴大運輸。該村在賀長凱同志領導下，去冬今春靠跑運輸，渡過災荒，使一個地少人多的貧苦市鎮，沒有餓死一個人。最近賀長凱同志又把現有牛驢三十四頭組織起來，到高家堍往山西攬腳，或販運鹽碱。同時又發動二十多家，集股本幣六千五百多萬元，計劃買騾駝等牲畜二十頭。因牲口一時不好買，只買回騾駝三頭、馬四匹、驢一頭。下剩的錢，暫做運輸資本，將準備繼續購買。（馮衛民）

組織軍勤運輸中的點滴經驗

雷洪

目前，我們還缺乏大量的現代化的運輸工具，騾馱、大車可以說是我們現在的主要運輸力和運輸工具。在這樣的條件下，要保證運輸工作做好，並向前推進一步，保證把軍需軍械能夠源源不斷地運到前線去，這是支前工作中重要的一項。我們把收集到的幾點運輸工作經驗介紹出來，供擔任運輸工作同志參考：

（一）掌握運輸力的機關與機關之間，要取得密切聯系，互相利用空餘與回脚運輸力，減少運輸力之浪費。由於掌握運輸力的各機關之間缺乏互相聯系，往往有這家派運輸力到甲地運東西，而那家的運輸力則從甲地空着返回的情形發生。如能事先聯系好，利用這些回脚運輸力，就能避免浪費。如今年上半年，兵站利用其他單位的空餘或回脚運輸力，就有大車一千六百七十輛，騾馱一千六百三十二頭，毛驢二百二十三頭之多。這種辦法值得推行各地。羣衆服軍勤時，如有空餘或回脚運輸力，亦可按這種精神，互相利用。

（二）對牲口要特別愛護，黑夜喫牲口，要分前後夜，分兩班輪流照顧，這樣牲口才能吃飽。發生病症，要即時請獸醫治療，保證路上不出毛病。在情況許可之下，應有一定的休息時間，否則，牲口沒有恢復疲勞，時間，會影響載重量，亦容易發生病亡。羣衆的牲口，不如公家牲口吃的草料多，但載重並不比公家的小，就是因為羣衆的牲口有休息時間，可恢復疲勞。尤其在牲口灌藥之後，更需要休息一天至三天的時間。

（三）為了保證運輸任務的完成，須注意下列各項：一、須派有押運人員，較重要之任務，須派幹部押運。二、在一般情況下，超過兩天兩夜以上的路程，不宜連夜轉運；因人畜力都步持不來，防止人畜之下，遲誤更多時間。三、工具的準備，在出發前須嚴密檢查，如有不合適或將要破壞的鞍架套索等，須及時修補或替換，否則，在中途壞了，那會更麻煩，同時對運輸時間亦有影響。四、裝載方面，須注意結實捆牢，以防在夜行軍時有所遺失及耽誤時間。五、在出發前，為了把牲口喂飽，就誤稍許的時間，沒有關係，否則在途中牲口疲勞，餓的走不動了，那會更麻煩，就誤更大時間的。六、運輸員的鞋襪亦須注意合適，才能跟着牲口走，不會掉隊。

（四）運輸部門常出外的運輸員或幹部，須經常了解道路情形，如有被水冲壞冲斷的路段或橋樑，或被土石堵塌堵塞不能通行等情況，須及時通知當地縣區村政府修補；當地政府亦應經常檢查所屬境內道路情形，即時修補，保證軍勤運輸路綫能暢行無阻。

河津三、四兩區

擴大水地兩萬餘畝

（新華社臨汾電）河津三、四兩區水利舊規廢除，新規確立（已載本報六月十九日一版）後，在我民主政府積極幫助下，現已修復大水渠一條、大水堰一擴及若干支渠，水地面積增加將近一倍。按瓜峪之西長澗（渠名），三十年前為三丈六尺寬、二丈深，澆地四千餘畝；近十年來，該地羣衆苦於日寇與閻匪之擾害，無力修築，致使渠道淤塞，寬度減至一丈七尺，深不過一丈，渠水不能下流，都由另一大渠太澗流去，西長澗遂成了廢渠。我民主政府為了幫助當地羣衆澆地增產，特貸糧四十七大石。七個水利村的羣衆，在水利委員會領導下，共費工三千八百個，將該渠完全修通，並新設大堰一道。從此西長澗與太澗兩大洪水渠，已可均勻進水。西長澗澆地面積由四千畝增至一萬三千零十七畝。同時由於水利舊規廢除，好多年來，不能澆水的樓底村，已有二千餘畝旱地上水。連同其他能夠澆水的植花地，現三、四兩區水地已由原來之兩萬四千畝，增至現在的四萬五千畝，擴大水地二萬一千畝，約可增產糧二千八百石。（方楓）

臨縣縣府奉命判處

因姦謀殺犯郝玉明高賢英死刑

（臨縣訊）縣府奉三專署法刑字第七號命令批准，判處因姦謀害退伍軍人王成明之兇手二區修化村高賢英（女）、郝玉明二人死刑，褫奪公權終身，並已於本月二日在臨縣城外，當衆執刑。該案經過如下：王家溝村郝玉明（現年三十三歲）於民國三十年與退伍軍人王成明妻高賢英通姦，郝某並從王家溝移居修化村，與高某公開往來。對此種犯罪行為，當時區政府曾於三十三年判處郝某徒刑十五天，同時高某受羣衆大會鬥爭，罰做軍鞋四雙。次年，王成明曾回家一次，高即隨王去綏德。三十五年八月王成明退伍回家，郝某又與高某繼續通姦，引起王成明夫婦感情不和，經常爭吵。今年舊曆四月初十晚間，高某即與郝，乘王成明熟睡的時候，用繩將他勒死，並將王的屍體倒放在水甕。行兇後，高某即喊起鄰居，詭稱其夫投水甕自殺。此事發生後，村人即議論王成明死的不明，並在羣衆大會上向高某追問，高始供出與郝某同謀殺害王成明之真象。村政府即會同羣衆把高郝二人逮捕送縣，經縣府審訊後，高郝二人對殺人經過供認不諱。縣府於請得專署批准後，即把高郝二人判處死刑，執行槍決，以明法紀。（劉曼君）

平魯大有坪村

婆姨娃娃打年蓬

（新華社綏蒙訊）平魯四區大有坪自然村，有五十三個女人和娃娃，打下年蓬二百口袋，約合五十大石。孫四懷一家就打下年蓬二十口袋。貧農團會娃娃們打臨吃，解決！幾天的口糧問題。干殿存的婆姨，自己的女兒拉着上地，叫媳兒個也拔了十來捆。（劉志毅）

（又訊）右玉二區侯林村幹部會上，農會主任徐國有介紹他去年拔下石七年蓬籽，吃了一個來月。今年的夏田叫虫咬了，要發動婦女兒童抓緊打年蓬備荒，節省下豌豆明年可作些籽種。他的提議得到大家的一致同意。徐國有和他的女子七天中，就打下四大斗年蓬，可推五十二斤麵，夠全家四口人吃九天。（張鳳歸、張存德）

平魯柳溝村

互借解決口糧

（新華社綏蒙訊）平魯四區柳溝村夏鋤中，共有十八戶人家口糧困難，農會召集羣衆討論解決辦法，農會武裝委員石維夫首先借出二斗雜糧，生產委員侯旺借出一斗半，在幹部帶頭影響下，當場有十三個人自願借出雜糧一石五斗（大石），借給缺糧戶十四戶，保證秋後還清。另有四戶缺口糧的，實發解決了。（侯日高）

平魯二區

遭了雹災

（新華社綏蒙訊）平魯二區於本月二日早飯後，突降冰雹。受害的共有十三個村莊，其中泉兒溝、大坡、宋井溝、代家溝、張小峪、圪針溝、辛村兒等七個村尤為嚴重。現在區工作組配合村幹部正積極發動羣衆補種蔓菁、芥菜，扶苗子。（干敏）

更正

（一）八月十日「離石四區捐款勞軍」訊內，「兩個商閏在六日一早上捐出本幣六百萬元」，應為二百五十萬元。

（二）八月十一日「大武代耕缺乏領導，應付現象嚴重」，應為「大武二閭；「一天輪到分隊長李汝貴去代耕」，應為「一天分隊長派李汝貴去代耕」。

×　×　×

國民黨當局發行大鈔後
蔣區物價激漲人心惶惶
——上海每石大米要賣六千五百萬元　北平一小燒餅從三萬元漲至五萬——

（新華社十七、十八日電）綜合各方消息：七月十八日，國民黨當局正式宣佈發行五百萬元新票面額大鈔後，蔣區各地人心惶惶，物價猛烈飛漲。國民黨政府妄圖壓制物價，在此次發行新大鈔前，曾佈置了緊急的行動。七月十九日（即新大鈔發行之第二日），上海大批經濟特務警察全力出動，控制市場，金融當局即停止貸款，並嚴格限制各地滙款；但這一切，並不能阻止物價的上漲，大鈔發行後不久，上海市場即掀起了物價新漲風，此漲風已迅速普及於蔣區其他城市。

上海金融物價新的漲風自七月三十日迄今，各項商品價格均躍登新高峯。八月十四日，大米每担漲至六千五百萬元（國民黨幣，下同），超出六月漲風最高價每担二千四百萬元的百分之一百七十強，較之七月大鈔發行前的最高價每担四千萬元，亦上漲百分之六十二強；同日美鈔黑市每元漲至一千一百五十萬元的新高價，高出大鈔發行前最高價（每元合七百二十萬元）的百分之六十，較之此次新漲風開始時（七月三十日）每元合九百萬元，亦上漲百分之二十八。至其他商品價格，據路透社上海八日電稱：「也有可觀的上漲」。各種公用及交通事業則繼上月連續漲價後不久，本月初再度加價，更刺激物價的上漲。國民黨當局已宣佈：五日起滬市各種公用事業加價百分之百至百分之三百九十不等。同時各地火車客票增加百分之二百，輪船票價漲百分之一百二十，飛機票價平均漲百分之三十四。

當發行新大鈔的消息於七月十九日晚傳至天津後，各商號門市，均慌忙更改標價牌，直至深夜（津大公報）。次日大米漲至每斤四十二萬元，二十七日更漲至每斤五十二萬元的高峯，較之六月底的每斤三十六萬元上漲達百分之四十四強。二十日，紅高粱布每疋漲至五千一百萬元，較六月底的每疋三千一百萬元上漲百分之六十四強。二十七日，小米每斤漲至三十八萬元，較之六月底的每斤二十五萬元上漲百分之二十五。同期內玉米麵上漲百分之六十五強，而達每斤二十八萬元高價。北平於新大鈔宣佈發行後之第三天（即七月二十日），物價直線猛跳，幾家百貨商店整日在撤換價牌中（津益世報）。該日棉毛品上漲幾達一倍，普通日用百貨也多上漲三成至七成，[illegible]小得像銀元大的燒餅、饅頭亦於一天中由每個三萬元漲至五萬元；二十七日大米每斤漲達五十二萬元，較之六月廿日的每斤二十六萬元上漲達一倍；同期內麵紛上漲百分之一百六十八強，而達每袋二千一百萬元之高價；銀幣則自七月二十日的每元四百一十萬元漲至二十七日的九百三十萬元。青島兵船牌麵粉，十九日每袋漲至一千六百八十萬元，超出六月底每袋六百五十萬元的百分之一百五十八強；同期內大雙龍棉布漲百分之一百二十六強，而達每疋五千三百萬元。南京，七月十九日銀幣每元漲到三百六十萬元，較六月底的每元二百六十萬元上漲百分之三十八強，且買進而不賣出，其他五金貨價漲九成。京滬線上之無錫，據合眾社七月二十日電稱：「市場混亂，存貨人均拒絕出售其商品」。漢口於大鈔宣佈發行後，人心惶惶，市場是空前紊亂，各物紛紛上漲，七月二十日米價每担突破三千萬元，高出六月中每担一千零八十萬元的百分之一百七十七強。廣州金融物價，據天津民國日報七月二十五日披露，三天來，港幣每元由七十萬元跳出百萬大關；米價則漲了一倍，中米每担由二千萬元漲至四千萬元；一切日用品均連漲數倍。市內一般交易已拒絕使用一萬元至四萬元的鈔票。

魯南地武積極作戰
清剿散匪拔除敵據點

（新華社華東十八日電）魯南某幹團及各縣地方武裝配合解放軍攻勢，積極清剿散匪。某某幹團配合費縣、蒙山（費縣東北新設縣）地方武裝，於兗州戰役後乘勝進擊臨沂，攻克嶺石敵據點；二十三日拂曉，並在郭家嶺石摩擊潰妄圖恢復之敵主力一個團，先後殲敵二百七十名。臨城（臨城鎮改設縣治）地方武裝於七月三日配合某幹兵團一部，進入津浦路西，微山湖東岸，相繼收復夏鎮、隴城等敵據點，殲滅殘留微山湖之山匪水警一部。現該縣微山湖以東之五個區，除一區接近臨城之少數村莊外，已全部為我解放。鳧山（滕縣、濟寧間新設縣）地方武裝配合解放軍殲擊兗州散匪，七月十四日乘勝收復該縣國民黨軍唯一殘存據點南陽鎮，現全境已告解放。該縣六、七兩月份，共俘虜國民黨軍一千餘名。

在美帝主子指使下
蔣匪出賣鐵砂給日本
並將與西德南美進行易貨貿易

（新華社陝北十四日電）據美新聞處東京十一日消息：國民黨賣國政府又將海南島鐵砂二十萬噸出賣給日本，出賣合同已經由英[illegible]公司與日本政府商務局簽訂。預定於十月間開始裝運，八個月運完。按此為國民黨對海南島鐵砂之第二次出賣，第一批二十五萬噸係於去年底出賣給日本，據美新聞處稱：該批鐵砂十月間即可運完。

另據七月十四日中央社高雄消息透露：國民黨政府仰承美國主子「命令」，擴大與南鮮美佔區「貿易」，繼今年三月開放上海、天津為對韓通航貿易港後，頃又決定增闢高雄、基隆兩港為對韓通航貿易港。

（新華社陝北十八日電）國民黨賣國政府在其美國主子指揮下，開始與西德、南美及意大利進行所謂「易貨貿易」。據合眾社上海十二日電引「消息靈通」的對外貿易人士消息稱：國民黨政府「已提出安排中國與西德間的大規模易貨貿易的建議，並計劃擴大與西歐國家及南美的易貨貿易協定。」該電繼引據「可靠方面報導」稱：國民黨政府已與意大利「締結易貨密約」。同日中央社上海消息則承認：國民黨當局已着手進行中德易貨工作，此事已由中信局與德境盟軍當局接洽，並獲初步許可。上述消息披露，國民黨政府準備以中國大豆、花生及其他農產品供應德、意，而獲意大利人造絲及所謂「德國科學儀器及生產器材」來源傾銷。按七月三日國民黨政府和美國簽訂的「雙邊協定」中，已明白規定中國必須在商務上給西德以「最惠國待遇」。同日中央社消息並承認，國民黨已答應「允許予美各佔領區及烏拉圭以最惠國待遇」。

捷波兩國華沙會議
締結經濟合作協定

（新華社陝北十七日電）捷克與波蘭的經濟，正以空前大規模進一步密切結合中。根據去年七月四日簽訂的捷波經濟合作條約成立的捷波經濟合作委員會，於本月四日至六日在華沙會議上，決定締結一九四九至一九五三的五年經濟合作協定，範圍涉及兩國經濟生活的一切主要方面，其中以五年換貨總額達八億美元之驚人規模。為此，捷克決定將去年七月四日簽訂的五年換貨協定延長十八個月至一九五三年底，以與新協定相適應。此外，新協定並規定兩國共同供給原料，並共同生產；共同利用動力資源，並共同建立統一的煤氣及電力等；共同開闢大規模工廠與作坊；共同製造火車與船隻、與開闢頭以增加水陸運輸力；而最大的則是共同開墾接通多瑙河與奧德河的運河，兩國合組的運河委員會已成立；[illegible]捷、波[illegible]東歐與東南歐國家都具有重大[illegible]。捷、波合作乃是一個平等民族合作的鮮明範例（勞動報）。[illegible]的經濟顧問[illegible]在其評論中指出：「新協定[illegible]……百萬人民（捷人口數）的市場的生產要合算得多。」

美英法片面實行貨幣改革後
造成西德嚴重經濟困難
三國政府陰謀用「佔領法規」代替對德和約

（新華社陝北十七日電）塔斯社報導：由於美英法當局片面實行「貨幣改革」，發行西德馬克的結果，在德國西部佔區及柏林西區，已造成嚴重的經濟困難。而且這種困難正在日益不斷的加劇。在德國西部佔區，僅在實行所謂貨幣改革後的頭兩週內，鞋子及長統襪等即上漲了百分之五十到二百；非配給物品，在同時期內，竟上漲了兩倍到五倍，人民購買力亦急劇下降。同樣，柏林西區物價，在從七月底到八月六日的八天內就上漲了百分之五十到一百。工人失業者（到本月六日止）在全部柏林西區七十五萬人中已達十二萬人，再由於美英操縱之柏林市政府對分配運入西部柏林之蘇聯十萬噸小麥，採取消極怠工，更加深了人民生活的困難程度。全西德各地勞動人民為抗議美英政府採取此種危害德國人民利益和不負責任的政策，已普遍掀起抗議罷工和示威。在西部佔領區統治中心的法蘭克福，曾有五萬工人冒雨舉行了羣眾抗議大會；十二日，美佔區黑森省職工舉行了十二小時的罷工，參加罷工者達三十萬人。

（新華社陝北十七日電）塔斯社報導：德國西部佔領區美英法三國政府，正陰謀實施所謂「佔領法規」以代替對德和約。據悉，這一法規正在加緊準備中。紅星報在揭露美英法政府這一陰謀時指出，蘇聯曾經再三邀請美英法政府製訂對德和約，但都遭到了美英法政府的拒絕。因為在和約中規定了德國的一切問題，德國政府就有擔負責任處理和約所涉及的一切問題，而美英法政府有所要求時，也就不能不與各個政府進行談判。但在和約被「佔領法規」代替的情形之下，則美英法三個軍事總督，實際上也就是美國，就可以主宰西部德國的一切問題。這就是為什麼美英法要在西部佔區強施「佔領法規」，而不要求解決整個德國的和平問題的原因。紅星報在結語中指出，德國人民所需要的不是新形式的佔領制度，而是由四佔領國與統一的德國締結的和約。

更正

本報八月十八日三版石家莊開徵工商業稅消息第二十四行：「負擔辦法，則以工業「經於」商業的原則」，應改為工業「輕於」商業的原則。

鼓勵日本人民民主鬥爭
蘇代表致函麥克阿瑟
堅決主張取消「反罷工」指令

（新華社陝北十六日電）東京消息：盟國對日委員會蘇聯代表基斯揚科將軍於十一日致函麥克阿瑟，嚴厲斥責麥克阿瑟的反波（？）帶宣言的指令與日本政府現行的反罷工措施，並正告麥克阿瑟應取消上述指令。據塔斯社報導：蘇聯代表在信中說：「我堅決主張：你七月廿二日關於修改全國公務員法的指令，以及日本政府遵奉這個指令所採取的行動，應予取消；因為它違犯了波茨坦宣言和遠東委員會關於投降後的對日基本政策與日本工會組織原則的決定」。這些決定明確規定：「鼓勵日本人民建立民主的團體和工會」，「日本工會有權參加政治活動」，參加旨在保證及改善日本工人生活標準與就業的活動」，「工人有權罷工」，禁止使用警察或其他政府機關人員暗中監視工人的手段來破壞罷工或鎮壓工會的合法活動」。蘇聯代表着重指出：「然而事實上，美佔領當局目前在日本所實行的措施以及日本政府的措施，其製造阻撓日本人民民主趨勢之復活和加強的障礙，並且在某些事例上是以鎮壓民主組織的活動為目的」，如像：「對參加工會活動的工會會員及其領袖採取鎮壓手段，包括大批解僱、逮捕及判處苦役，在日本已成為司空見慣的事了。」

消息報評論印尼形勢
——印尼人民團結與反帝決心增強　美荷必將屈服於印尼人民之前——

（新華社陝北十八日電）塔斯社莫斯科訊：消息報於七日發表曾列雪夫斯基評論印尼情勢一文，[illegible]指出：「目前唯一能保障印尼共和國自由及獨立，並阻止殖民者政權在印尼復活的，乃是印尼共和國武裝部隊」。曾列雪夫斯基[illegible]：「以每天有系統地報導印尼戰事的荷蘭報紙消息，足夠證明：荷蘭代表所提供的保證，以及三國委員會所提出的報告，都只是煙幕而已；在它後面，荷蘭正準備擴大其對印尼共和國的侵略戰爭。荷蘭與印尼之間的談判，已被隨心所欲地在印尼圖謀擴張侵略的荷蘭所撕毀。荷蘭的要求、實際上無異於要了結印尼共和國，並使它降低到殖民地的地位。印尼共和國當局自然地拒絕了荷蘭的計劃。」作者進而揭發美國反動派對印尼的陰謀，他說：「[illegible]調處」委員會[illegible]完全爲侵略者服務，並不過的。它已對荷蘭資本家服務共多，並對該委員會的眞正主人——美國壟斷資本家效勞更多。」美國「大宗資本早已伸入印尼羣島各主要工業之內。美國壟斷資本家並且得經濟馬歇爾計劃，所得了對荷蘭的控制。在印尼的荷蘭資本家，正在變為只是美國壟斷資本家的執行人。在這種情形下，印尼人民不但要向荷蘭帝國主義，而且要向美帝國主義在大西洋彼岸的保證人，展開爭取獨立的鬥爭。」最後，作者指出：「印尼人民族大階層正在進行他們的鬥爭。荷蘭在印尼所製造的並且被荷蘭殖民者認為是可靠後方的其他邦國，亦正在參加反帝鬥爭。這一切事變都表明：印尼人民的團結與反對荷蘭殖民者的決心，都在增強着。荷蘭帝國主義者及其保護人已經失敗了，並且將無例外地屈服於三年來手執武器以保衛其獨立的印尼人民之前！」

匈牙利共產黨的思想與理論工作問題

匈共總書記　拉科西

共產黨的政策是受理論所指導的。這個理論為馬克思所創始發展，並且在帝國主義和無產階級革命與建設社會主義時期為列寧和斯大林所進一步發展與運用。斯大林同志說：這一理論要求黨在一定的時候，應當能找到進程鎖鏈中的特殊環節，一旦抓着這個環節，就可能牽掣整個的鎖鍊，準備達成戰略勝利的條件。斯大林同志又說：要善於在全部鎖鍊而對於黨的各種任務中那一件是迫切的，而解決這一任務是中心問題，並保證勝利地實現一切其他的任務。

根據以上所述來回顧匈牙利共產黨在解放後的工作，表明在每一特定時期中，我們能夠找到鎖鍊上的相當環節。剛剛解放後的一個時期的主要問題，是保證民主力量的勝利。鞏固匈牙利民主的下一環節是土地改革，隨之而來的是經濟恢復。一九四五年的選舉表明：反動派不僅在政治上嚴重地威脅我們的民主基礎，而且還以貨幣貶值在經濟上威脅它。在這種環節下，我們的黨認為需要結束通貨膨脹，穩定貨幣，把它當做重要的一環。引用[illegible]的話來說，就是必須用一切辦法擴張[illegible]，以保持幣制的穩定[illegible]。穩定幣制的成功，加強了我們民主的經濟基礎，幫助[illegible]了[illegible]黨中的反動派，提供[illegible]。緊與着的是國有化的措施和三年計劃。由於匈牙利在民主發展中的經濟與政治成就，[illegible]了兩工人政黨合併與鞏固全國民主陣線的條件。這是今天面對着我們的任務。

鎖鍊底次一環節，毫無問題地是提高我們黨的思想與理論水平。列寧的教訓——只有以先進理論所指導的黨，才能執行前衛戰士的任務——在今天其正確性一如當時。在過去三年中，黨曾忙於日常工作，它只能對理論訓練給與極少的注意。我們甚沒有把根據列寧——斯大林的方法來發展馬克思主義理論提到議事日程上來，甚至沒有對有關匈牙利民主之生長的主要問題加以徹底的研究。列寧曾經說，共產黨人如果不想落後的話，他必須經常地研究馬克思主義的理論。

必須承認，我們在鑽研馬克思主義的理論方面沒有給予必要的注意。我們為一種危險所威脅，關於這種危險，斯大林同志曾經說：如果因為種種原因黨的宣傳開始發生錯誤，如果黨的幹部這馬克思主義的教育開始受損失，如果提高這些幹部底政治與思想水平的工作變為微弱無力，並且因此幹部對黨的前進運動的認識不再感到興趣，不再懂得我們事業的正確性，而變成沒有前途的人……那就是說：一切政府與黨的工作開始蒙受損失。必須記住下面的話看做不變的定理：在任何政府與黨的工作部門，工作人員底政治水平和馬列主義的覺悟愈高，工作本身就愈好，也愈有成績，而工作的結果也愈有效率。反之，工作人員的政治水平和馬列主義的覺悟愈低，則工作中斷與失敗的機會就愈大……。

為避免我們工作的中斷與失敗，我們已經把提高我們黨的理論水平這一任務提到議事日程上來。我們比所有其他的政黨都更注意政治教育。已經有十一萬黨員從各級黨校和訓練班畢業了。但這是絕對不夠的，特別是絕大多數的學生只讀了三個星期的訓練班，[illegible]。十二萬這個數字說明：我們六分之五的黨員未受過任何一種有系統的理論訓練。在教育方面，擺在黨面前的任務之重大，可從下面的事實看出來，即百分之九十以上的黨員是在解放後參加黨的。

還有其他的情況成為障礙我們黨的馬列主義理論水平。對社會民主黨右派份子的揭露，使得我們的社會民主黨同志們了解到：[illegible]級政黨之存在是完全不必要的，[illegible]立，不僅對工人階級的利益有害，而且對[illegible]有害的。在工人階級中[illegible]的工人政黨的自發趨勢愈來愈強，成千成萬的社會民主黨的同志們表示了他們參加我黨的願望。目前我們已經停止了吸收新黨員，但成千成萬的人正在不耐煩地等待着重新恢復吸收的日子。

兩黨合併的問題已經在最近社會民主黨的代表大會上決定了。然而，正如社會民主黨的同志們所強調的，合併的思想基礎必須是馬列主義。這樣，在[illegible]的時期內，統一政黨中的[illegible]民主黨員，在要求符合列寧、斯大林所發展了的馬克思主義[illegible]。除去社會民主黨的[illegible]外，我們[illegible]參加了我們的黨[illegible]。如僅在[illegible]一省，就有五千名小農、教[illegible]和醫生在內[illegible]。[illegible]不是因為他們[illegible]馬列主義[illegible]論，而是因為[illegible]。[illegible]

黨在政治局討論這一問題時，得出的結論是：

我們在理論工作的領導中有許多缺點，政治局本身直到今天，對有關匈牙利民主之發展和新民主主義的一些主要問題，也未能給予一個馬列主義的解釋。其結果是，關於人民民主的本質問題，在黨內，甚至在政治局本身還流行着不正確的觀點，像是在建設社會主義中人民民主是一個重要的階段這一論點。有些人懷疑國有化與國家管制在我國經濟發展中所造成的質變。政治局曾經說過，再忽視理論工作，黨就會有危險。一個不能鑽研理論問題的黨就會犯嚴重的政治錯誤。因此，政治局決定設立一個常設委員會，以便對我們的民主問題作一番馬列主義的研究，來領導理論工作和暴露一切有害的「理論」。這個委員會包括了我黨最好的理論家。

如我們所知道的，在戰爭結束以後，蘇聯共產黨（布爾什維克）對理論、思想工作給予了嚴重的注意，堅決地揭發了一系列中的缺點。在許多場合中，聯共中央委員會對蘇聯文學、哲學、戲劇、電影、音樂中的缺點提出了詳盡的批評，在一些新民主主義國家中，同樣的工作也已經開始。對我們匈牙利共產黨來說，為了提高我們的理論水平的時候也已到來了。

我們必須使每天的報紙進行這一工作。在蘇聯，報紙與廣播的時事是刊載中央委員會和政府關於思想問題的決定。我們必須建立一[illegible]，還會一級的刊物版一定要處理迫切的思想問題。經驗表明，大家對理論問題是有相當興趣的，而我們還覺得這一要求，對於我黨的將來發展是必要的。

我們的理論雜誌「塔沙達米·賽姆傑」，在將來應刊載理論文章。它必須首先批評那些自稱為馬克思主義的，却常常含有嚴重的理論錯誤的作品。

為了物應黨的教育方面的迫切任務，我們正在改組與擴大我們的黨校，審查課程和研究教材。我們一向使用的教材許多已經陳舊，不再符合於匈牙利民主國家的發展，它常是由個人準備的，而且包含嚴重的錯誤。也需要到訂目修的方法，因為這方法已不能令人滿意。

有鑒於此，我們必須改組理論文獻的出版工作。某些馬克思主義著作或者沒有譯本或者業已絕版，[illegible]提高我們黨員理論水[illegible]利文學的黨員們，[illegible]不[illegible]斯大林大部份的著作品。

現在我們黨的主要任務，是精通馬列主義的理論，與提高我們的理論水平。我們黨所取得的成功與威信，首先是由於黨是為馬列主義的理論所指導與鼓舞的。如果我們不能提高[illegible]，我們將使黨的發展陷於停滯，而[illegible]的錯誤。對我們關係重大的是，我們[illegible]也將以先鋒隊的身份走在人民的前面[illegible]大的規模為保證我們繁榮與發展的事業[illegible]說出我們為什麼必須研究並發展[illegible]——我們黨的可靠的指南針的原因[illegible]論工作，代表着我們必須用全力緊握的[illegible]導環節。

（穆之平譯自一九四八年四月十五日出版之「爭取持久和平與人民民主」雜誌）

悼副團長馬建勳同志

白聲大

馬副團長負重傷後在醫院中犧牲了。

副團長，敬愛的馬建勳同志！當我們聽到你犧牲的消息時，我們都沉痛的低下頭來。你生前的一切又浮在我們眼前。

你在臨進入戰鬥時，你向司令員談了你的戰鬥佈置與計劃，司令員完全同意了。前面的槍聲開始響了，你連飯也不吃，冒着槍彈前去觀察了地形，佈置好隊伍，即向敵人猛沖。當攻取敵人第三道防線，你正站起來詳細觀察地形時，你頭部中彈倒下了。

你負傷的消息傳到了我們耳中，我們立刻組織了新的沖鋒，我們的心在跳蕩，不管敵人的火力怎樣猛，我們要為你復仇！終於按照你的計劃，攻下了敵人的第三道防線。

副團長，敬愛的馬建勳同志：你不但在戰場上英勇善戰，你平時的工作、學習、生活以及對我們的領導與愛護，也是使我們永遠忘不了的。你在緊張的工作之後，常是拿着報紙或書籍看。你的工作一貫是細緻的，對下級的指示很具體，分配每件工作總是從步驟與方法研究的詳細幫助。你的生活作風是很樸素的，常和幹部、戰士們談天，並經常關心傷病員和戰士們的生活。

馬副團長是革命十多年的老幹部，十多年來，你一直和敵人搏鬥，為黨、為人民立下不少功勞。馬副團長，你雖然為黨、為人民光榮犧牲了，但你的精神是不死的，我們將永遠不會忘記——我們敬愛的馬建勳同志。

「閻錫山殺了我兒，我要報仇！」

苗波

平遙長濘鄉東堡村有個郭[illegible]老漢，他的兒子在閻匪抽丁時，[illegible]說了兩句話，即被閻匪鄉長殘殺了。

劊子手閻錫山為了挽救其垂死的命運，四到處瘋狂抓丁，甚至鄉的閻匪鄉村人員即用綁架且的辦法抽索備兵。臨抓上難決，

郭老漢的三兒子郭思禮，恰巧沒有抓上，他躲了[illegible]，可是鄉長說：「狗日兒，你記得去！」「我要換上誰能叫我去了」「叫你去你就得去！」郭思禮最後哀求的說：「我沒抓上就叫我應上個預備兵吧！」「不行！」郭思禮有些氣不過的說：「叫我去我就和你打官司！」這一下可激着了鄉長的脾氣了，鄉長氣冲冲地說：「好吧，大家看先回去！」

「糟了，這一下可惹下活閻王了！」大家都操心的低地各自做了。

十七黑夜，鄉公所將郭思禮抓走了，十八，鳴鑼叫八村的老百姓到長濘開會，老百姓一聽八村要開會，就知道要殺人呀，但殺誰呢？不知道！就是郭思禮的一將、五弟也探不着，鄉川村口，鄉公所的人就把他綁起來：「把你這一個槍斃，一個剜心！」有知道一點兒消息的就偷偷地議論着：「狗日兒這娃可不錯呀！」

人集合好了，郭思禮押在當場，他的二哥五弟陪在兩旁。

「你們知道今天開會為了甚嗎？」閻匪鄉長問了一聲。

大家不敢說話，他接着講：「這個郭思禮[illegible]，他當兵不當，[illegible]，很要給我打官司，你們說夠了他的嘴被[illegible]了」真把大家嚇住了，肉都在跳，誰也不敢說話，頭低下了。「你們怎麼不說話，[illegible]裝」！」閻匪幾個[illegible]不要組。」於是當場[illegible]頭砍了，並[illegible]。接着[illegible]郭思禮的[illegible]村，最後[illegible]在東堡村[illegible]的二哥[illegible]押到村[illegible]的父、兄，哭的[illegible]有冤枉，對誰講呢？

現在，郭老漢把[illegible]的軍隊——人民解放軍[illegible]——閻錫山殺了我兒，我要報仇！」

[illegible]的，郭老漢伸[illegible]已經到了。郭老漢[illegible]放，最後消滅閻匪[illegible]已經不遠了。

寫於文水上曲村

治痢便方

山查一兩、銀花一兩、米殼三錢。

將山查一兩放在砂鍋內炒熟後，加一兩（紅痢用白糖，白痢用紅糖，紅白痢用紅白糖各半兩），加上銀花米殼放水兩大碗煎服。